



# **Actas 9<sup>a</sup> Conferencia Latinoamericana y 2<sup>a</sup> Panamericana de la Sociedad Internacional de Educación Musical, ISME**

**03 al 06 de Septiembre de 2013, Santiago, Chile**

International Society for Music Education



**Facultad de Artes, Universidad de Chile**

**Abril 2014**

## Auspiciadores



FACULTAD DE ARTES  
UNIVERSIDAD DE CHILE



**PROYECTO EDUCACIÓN**  
PROFESORES PARA CHILE



# Patrocinadores



Escuela de Postgrado  
Facultad de Artes  
Universidad de Chile



# **Comité Organizador**

## **Autoridades ISME**

Margaret Barret (Past President ISME), Graham Welch (Board member ISME), Ana Lucía Frega (HLM ISME), Sergio Figueiredo (Board member, co - chair commission research ISME).

## **Comité ejecutivo**

Carlos Poblete Lagos, Víctor Rondón Sepúlveda, Ana Lucía Frega, Sergio Figueiredo, Ana Teresa Sepúlveda Cofré.

## **Comité científico**

Cristián Guerra Rojas, Oscar Pino Moreno, Carlos Poblete Lagos, Víctor Rondón Sepúlveda, Nicolás Mascarián Díaz, Carlos Retamal Dávila.

## **Tesorero**

Jorge Morán Ábaca.

## **Gestión, comunicaciones y apoyo logístico**

Mónica Retamal Marchant, Cristina Gallegos Neira, María Concepción Díaz Varela, Rodrigo García del Campo, Marcela Oyanedel, Paulina Zamora.

## **Edición General Actas Conferencia**

Carlos Poblete Lagos, con la colaboración de Angie Albornoz Álvarez y Carolina Díaz Rojas, en la compaginación y corrección editorial de los textos.

## **Especiales agradecimientos a**

National Association of Music Merchants, NAMM

ISME International Office

Decanato Facultad de Artes, Universidad de Chile

Dirección Departamento de Música, Facultad de Artes, Universidad de Chile

Dirección Económica y Administrativa, Facultad de Artes, Universidad de Chile

Prorectoría Universidad de Chile, proyecto Educación

Dirección, cuerpo académico, estudiantes Escuela de Música Universidad de Talca

Dirección, cuerpo académico, estudiantes Facultad de Artes, Universidad Academia de Humanismo Cristiano

Dirección de Postgrado, Facultad de Artes, Universidad de Chile

Dirección de Comunicaciones, Facultad de Artes, Universidad de Chile

Dirección y cuerpo de funcionarios, Teatro Nacional Chileno

Académicos y estudiantes Área de Teoría de la Música, DEMUS, Facultad de Artes, Universidad de Chile

Conferencistas y académicos invitados: sras. y sres. Ana Lucía Frega, Liane Hentschke, Susan O'Neill, Patricia González Moreno, Luciana del Ben, Cecilia Jorquera, Ana María Mondolo; Sergio Figueiredo, Patrick Schmidt, Luis Ochoa Revoredo, Carlos Sánchez Cunill, Freddy Chávez Cancino, Carlos Miró.

Cuerpo de profesores, funcionarios y auxiliares, Instituto Artístico de Estudios Secundarios, ISUCH

Auxiliares Facultad de Artes (sede Compañía), Sras. y Sres. Yolanda Galaz, Jacqueline Sanhueza, Julio Orellana, Hugo Hernández, Héctor Peña, Luis Peña, Rodrigo Vergara

Secretarías y personal administrativo Facultad de Artes, Universidad de Chile

## Libros de texto como *textos visibles*: un estudio piloto

María Cecilia Jorquera Jaramillo  
Universidad de Sevilla, España  
mcjorquera@us.es

### Resumen

Los libros de texto han sido analizados desde diferentes puntos de vista, aunque en educación musical existe poca investigación que los considere *textos visibles*, que muestran el estado de la disciplina. Los métodos empleados en el estudio de libros de texto son muy variados. El presente estudio piloto pretende principalmente (1) poner a prueba el método utilizado, (2) evidenciar los contenidos, procedimientos y aspectos educativos que caracterizan la educación musical actual, tal como se muestran en los libros de texto, (3) valorar la funcionalidad del método para mostrar las tendencias de la educación musical actual, y secundariamente, (4) valorar el estado de la disciplina con estos resultados. La aproximación es cualitativa, sirviéndose de dos sistemas de categorías independientes que apuntan a identificar temas educativos y modelos didácticos presentes en una pequeña muestra de textos. Se analizaron las tareas de aprendizaje en los textos para el alumno y las propuestas para el docente en las guías didácticas y demás materiales. Los resultados muestran la adecuación del método empleado y la necesidad de integrar ambos sistemas de categorías. Además de numerosas características de los textos, se evidencia una tendencia fuertemente tradicional, con algunas pocas aperturas y escasa presencia de temas educativos. El texto para sexto curso contiene más tareas de naturaleza conceptual respecto al libro para primero, reflejando una educación musical más abstracta con el aumento de edad. El método resulta útil para mostrar el estado de la educación musical, aunque la muestra no es representativa para llegar a conclusiones generales.

**Palabras clave:** educación musical, modelos didácticos, libros de texto.

## **Abstract**

Textbooks have been analysed from different points of view. In music education there is little research considering them as *visible texts* showing the discipline's state of affairs. Methods used in studies on textbooks are quite diverse. This pilot study mainly aims at (1) testing the method employed, (2) highlighting the contents, procedures and educational aspects characterizing present music education, as they are shown in textbooks, (3) evaluating functionality of the method to show the trends of present music education, and subsidiarily (4) evaluating the discipline by means of these results. The approach is qualitative, using two independent category systems to identify educational topics, and instructional models in a small sample of books. Tasks in students' books, teachers' activities in instructional guides, and further materials were analysed. Results show the adequacy of the method used in this study, and the need to integrate the two category systems. Besides many features of the texts, a trend towards a strong traditional focus with little more evolved activities, and scarce educational topics were observed. Comparing the textbook for 6<sup>th</sup> and for 1<sup>st</sup> grade, the former contains more conceptual tasks, reflecting a more abstract concept of music education for older students. The method showed to be useful in analysing textbooks to display how music education is taught. The sample is too small to allow general conclusions on music education.

**Keywords:** music education, instructional models, textbooks.

## **Antecedentes**

La literatura sobre libros de texto es muy amplia y cuenta con ejemplos de análisis desde numerosos puntos de vista, sobre todo en aquellos países en que la investigación se realiza desde instituciones especializadas. Johnsen (1996) muestra aproximaciones variadas a la cuestión, de modo exhaustivo, aunque es un análisis que debería actualizarse. Muchos autores analizan el libro de texto para su uso en el aula (p. ej., Colectivo Urdimbre, 2000; Ruesga Ramos et al., 2006) o proponen modelos para su análisis y posterior selección para el aula (en educación musical, p. ej., Galli, 1990; Della Casa, 1993). Otros estudios son de corte histórico (p. ej. Tiana Ferrer, 2000) y también hay autores que analizan un tema específico (p. ej., Deriù et al., 1988;

Jorquera, 1991; García Gallardo y Arredondo Pérez, 2006; Vicente Nicolás, 2010) pensando en su proyección en el aula. Sólo hay pocos estudios que consideran los libros de texto como *textos visibles*, entendiendo que cada asignatura tiene un *código disciplinar* propio (Cuesta Fernández, 1998), y que es un producto *sociogenético* de la historia misma de la disciplina (Goodson, 1991 y 1995; Viñao, 1982), es decir como referentes para diagnosticar el estado de la disciplina (p. ej., Deriù, 1994; Jorquera, 1996; o Llorente et al., 2003, para las artes plásticas y visuales). Estos últimos autores evidencian aspectos paralelos respecto a la educación musical, reconociendo su marginalidad educativa y estatus inferior respecto a otras asignaturas. Independientemente de las disciplinas, Granado (2004) ofrece un análisis del significado del libro de texto en términos educativos, evidenciando los numerosos asuntos conectados con el mismo, como las políticas editoriales y las necesidades que cubren en el aula, sobre todo las cuestiones transversales que afectan a todas las disciplinas. Desde el punto de vista de la disciplina, Jorquera (2010) ofrece como herramienta para el análisis la conceptualización de la educación musical mediante *modelos didácticos*.

La aproximación más frecuente al estudiar libros de texto consiste en analizar sus contenidos sobre todo mediante descripción, hecho que resulta algo problemático, ya que éstos son de naturaleza variada. Llorente et al. (2003) utilizan un método de análisis que tiene como referencia algunos elementos que componen, a su vez, los modelos didácticos Jorquera (2010). Pardo (2004) propone un modelo de análisis en que se clasifican las actividades (correspondientes quizás a *tareas*) según una tipología y luego se cuantifica su presencia en la muestra de textos. Vicente Nicolás (2010) procede por tres niveles desde macrocategorías hasta actividades, todas referidas sólo al movimiento, aplicando finalmente métodos estadísticos. Por tanto, dada la diversidad de objetivos, es necesario formular un método funcional respecto a los conceptos, procedimientos y aspectos educativos expuestos en los libros de texto y que tenga en cuenta los objetivos del estudio.



## **Objetivos**

El presente estudio piloto pretende principalmente (1) poner a prueba el método de análisis, (2) evidenciar los contenidos, procedimientos y aspectos educativos que caracterizan la educación musical actual, tal como se muestra en los libros de texto, (3) valorar la funcionalidad del método para mostrar tendencias en la educación musical actual y, en segundo plano, (4) valorar el estado actual de la disciplina entregado por los resultados obtenidos con la muestra piloto.

## **Método**

La muestra se compone de dos textos, uno para primero y otro para sexto curso de Enseñanza Primaria, cada uno con una guía didáctica para el docente y otros materiales, publicados ambos por la misma editorial. Es un estudio cualitativo, que utiliza análisis de contenido (Huberman y Miles, 1994; Bauer, 2000), identificando como unidad de información (UI) cada tarea dirigida al alumno, y cada tarea propuesta por el docente, además de otras indicaciones entregadas en segmentos de texto de significado uniforme, y coherentes respecto a las categorías de análisis. Se elaboraron dos sistemas de categorías independientes y complementarios a partir de Granado (2004) y Jorquera (2010), uno para el análisis de los aspectos educativos y transversales, presentes en las guías didácticas dirigidas al docente, y otro para el análisis de las tareas propuestas al alumno. El primer sistema incluye el tipo de conocimiento, la flexibilidad del soporte, el formato, la relevancia de los contenidos, tratamiento de temas interdisciplinarios, cuestiones sociales, temas controvertidos, participación del alumnado, presentación de los contenidos y tareas de aprendizaje. A la vez, define tres grados de complejidad, siendo 1 el grado menor y 3 el mayor. El segundo utiliza las dimensiones que componen los modelos didácticos (objetivos, materia, enseñanza, aprendizaje, ideas e intereses de los alumnos, evaluación, concepción de currículum y relación entre la actividad de aula y el sistema social), siendo éstos el académico, el práctico, el comunicativo lúdico y el complejo (Jorquera, 2010).

## Resultados

La estructura de ambos textos es análoga: la guía comienza con un apartado introductorio en que se presenta el enfoque del texto y las competencias básicas del nivel, se expone en detalle el contenido del libro del alumno (6 unidades en ambos textos, dos por cada trimestre) y las acciones docentes previstas en el aula con ese material, y un tercer apartado en que se presentan y se ilustran algunos de los materiales complementarios, entre los que hay también fichas preparadas para la evaluación. No se encontraron contenidos interdisciplinarios, sobre cuestiones sociales o temas controvertidos en ninguno de los textos. Tal como se presenta el material, no resulta ser flexible, y su formato es esencialmente cerrado, con pocas aperturas evidenciadas en las guías didácticas. El conocimiento propuesto resulta ser relevante para el docente (grado 1) por limitarse a la disciplina. En síntesis, con el primer sistema de categorías se ha clasificado ambos textos en el grado 1, es decir, en un enfoque muy conservador.

Algunas categorías de este sistema coincidieron con las dimensiones de los modelos didácticos, de modo que resultan ser superfluas: tipo de conocimiento, presentación de los contenidos y tareas de aprendizaje. Además de la cita literal de la exposición en el libro para el alumno, se describe la estructura de éste y las secciones que componen cada página. Luego se dan instrucciones detalladas para el docente en relación con cada tarea específica, enriqueciéndolas con otras propuestas no incluidas en el texto para el alumno. Al final de cada trimestre se incluyen actividades de evaluación, esencialmente escritas. Entre los materiales complementarios se encuentra un cuaderno de *Lenguaje Musical*, dirigido en su totalidad al aprendizaje de la notación tradicional y su escritura.

El segundo sistema de categorías permitió analizar las tareas planteadas en el libro del alumno, identificando 169 UI en el texto 1 y 394 UI en el texto 6. En ambos textos se aprecia una orientación fuertemente tradicional, ya que las tareas de aprendizaje se concentran mayormente entre los modelos académico (texto 1: 36,09%; texto 6: 68,53%) y práctico (texto 1: 52,07%; texto 6: 28,68%), ambos componentes del modelo tradicional, con poca presencia del comunicativo-lúdico (texto 1: 11,24%; texto 6: 1,78%). Sólo en el texto 6 hay una pequeña presencia de tareas clasificables en el modelo complejo (0,25%), aunque quedan dudas sobre ello,

porque el sólo hecho de investigar no constituye por sí mismo un enfoque según este modelo. Numerosas tareas en el texto 1 consisten en dibujar, colorear o realizar manualidades, que poco aportan a la adquisición de conocimiento musical relevante y que reflejan la necesidad de entretener a los alumnos.

La cuestión de la participación del alumno plantea dilemas, ya que se trata de tareas *prácticas* que, sin embargo, son en gran parte de imitación del maestro o tienen fines de comprensión de cuestiones teóricas desligadas de las experiencias musicales del alumnado y del uso social de la música. Por ello, se presentan más bien como tareas aparentemente participativas, aunque se trata de actividades mecánicas, que se podrían definir como de ejecución, más que interpretación musical.

Más allá del análisis del contenido de la propuesta editorial, se detectaron errores de escritura en italiano y alemán en el texto 6, además de información incorrecta. También hay numerosas tareas implícitas, es decir información que se proporciona sin indicar al alumno qué debe hacer con ella; algunas son contradictorias respecto a lo declarado en la introducción; otras se presentan de forma lúdica, aunque el propósito consiste en la asimilación de conceptos que no necesariamente son relevantes, es decir se utiliza el juego como estrategia algo engañosa. Finalmente, hay tareas arbitrarias (conocimiento sin sentido), tareas ambiguas, tareas incompletas, y poco adecuadas al nivel (texto 1).

El único tema controvertido, pero a la vez problemático, no es presentado como tal y se refiere a repertorio navideño relacionado con tradiciones religiosas cristianas que podrían suscitar conflictos en un territorio con amplia presencia de inmigrantes de diferentes credos religiosos.

El cuaderno de *Lenguaje Musical* se analizó con el segundo sistema de categorías, siendo la totalidad de las tareas de aprendizaje de la lectoescritura musical, sobre todo de tipo gráfico en el texto 1, es decir correspondientes al modelo didáctico académico, hecho que refuerza la naturaleza tradicional de la propuesta.

## Conclusiones

Las categorías útiles del primer sistema de categorías resultaron ser las referidas a la flexibilidad, al formato, a la interdisciplinaridad, a las cuestiones sociales y a los temas controvertidos. El tipo de conocimiento está también en la dimensión relacionada con la materia en el segundo sistema de categorías y, de manera similar, la participación de los alumnos, al igual que las tareas de aprendizaje, se encuentran en este último sistema en lo relacionado con el aprendizaje. La presentación de los contenidos también se puede asociar a la materia y a la dimensión referida al aprendizaje del segundo sistema. De este modo, sería útil integrar las categorías procedentes de los modelos didácticos con algunas de las dimensiones del primer sistema de categorías propuesto en este estudio piloto. Convendría, además, ampliar estas dimensiones, contemplando 4 grados correspondientes a los diferentes modelos didácticos.

El análisis de las tareas propuestas a los alumnos mostró que sólo pocas dimensiones de los modelos didácticos son útiles para ello. Sin embargo, merecería la pena utilizarlas para analizar las guías didácticas, además del libro del alumno. En éstas se encuentran *Actividades complementarias* y *Actividades de apoyo a la acción educativa*, que incluyen numerosas tareas no explicitadas en el libro del alumno, además de *Orientaciones didácticas*, que muestran claramente las características del modelo didáctico propuesto. Al atribuir al docente la función exclusiva de *aplicar* las propuestas en el aula, se le coloca en posición de técnico, sin necesidad de tomar decisiones y poniendo en práctica un *modelo tecnológico* (García Pérez, 2000).

El análisis del cuaderno de *Lenguaje Musical* corrobora el modelo tradicional de la propuesta, ulteriormente confirmado por las actividades de *evaluación*, que se dirigen sobre todo a verificar la adquisición de *conceptos*, sin tener en cuenta la naturaleza misma de la educación musical y proponiendo un concepto abstracto de la misma. Posiblemente esto se debe a la necesidad de conferir estatus a la disciplina, proponiendo modalidades “escolares” de adquisición del conocimiento, a pesar de que la educación musical requeriría otras aproximaciones. Esta situación resulta ser similar a lo evidenciado por Llorente et al. (2003) en relación con la educación plástica y visual, reconociendo que la disciplina todavía tiene un largo camino por recorrer. Estos autores también mencionan la desconexión entre los objetivos declarados –

esencialmente para cumplir con las exigencias de la administración – y las características de la propuesta didáctica de la editorial, lo que corresponde exactamente a los dos textos estudiados.

Integrando ambos sistemas de categorías el análisis podría revelar las tendencias de la educación musical tal como se evidencian en los libros de texto, sean éstos actuales o de tiempos pasados. Esto permitiría construir con *textos visibles*, de manera crítica, teniendo en cuenta las cuestiones que determinan las políticas editoriales, y completando el panorama con otros elementos, una historia de la disciplina. Además, se podría diagnosticar el estado actual de la disciplina para implementar una formación docente que tenga en cuenta el estado de cosas en educación musical.

Afortunadamente los resultados poco estimulantes en cuanto a innovación se refiere, se circunscriben exclusivamente a la pequeña muestra de textos considerada. Si ésta reflejara el estado de la educación musical, el panorama daría razones para preocuparse: habría que pensar en cómo romper el círculo de la tradición para introducir contenidos, procedimientos y aspectos educativos relevantes en la formación del profesorado.

### **Referencias bibliográficas**

Bauer, M. W. (2000). Classical content analysis: A review. En M. W. Bauer y G. Gaskell (Eds.), *Qualitative Researching With Text, Image and Sound* (131-151). Londres: Sage.

Colectivo Urdimbre. (2000). *Libros de texto y aprendizaje en la escuela*. Sevilla: Díada.

Cuesta Fernández, R. (1998). *Clío en las aulas. La enseñanza de la Historia en España, entre reformas, ilusiones y rutinas*. Madrid: Akal.

Della Casa, M. (1993). Una griglia per l'analisi dei libri di testo. *Musica Domani*, 89, 12-20.

- Deriù, R. (1994). Testi, contesti, pretesti: L'editoria scolastica in Italia dal '63 ad oggi. En G. Grazioso (Ed.), *L'educazione musicale tra passato, presente e futuro* ( 36-63). Milán: Ricordi.
- Deriù, R., Pasquali, A., Tugnoli, P. & Ventura, M. (1988). La cultura dei ragazzi nei programmi e nei testi scolastici. En G. Stefani y M. Vitali (Eds.), *Musica nella scuola e cultura dei ragazzi* (37-47). Bologna: Cappelli.
- Galli, C. (1990). Che cosa offrono i libri di testo? *La Cartellina*, 68, 3-7.
- García Gallardo, F. J. & Arredondo Pérez, H. (2006). *La imagen de la música tradicional andaluza en los materiales curriculares de la educación primaria*. Sevilla: Fundación Centro de Estudios Andaluces.
- García Pérez, F. F. (2000). Los modelos didácticos como instrumento de análisis y de intervención en la realidad educativa. *Biblio 3W, Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales*, 207 Recuperado de <http://www.ub.es/geocrit/b3w-207.htm>
- Goodson, I. F. (1991). La construcción social del currículum. *Revista de Educación*, 295, 7-37.
- \_\_\_\_\_ (1995). *Historia del currículum. La construcción social de las disciplinas escolares*. Barcelona: Pomares-Corredor.
- Granado Alonso, C. (2004). Política y didáctica de los materiales curriculares. En E. L. Lucio Villegas Ramos (Ed.), *Investigación y práctica en la educación de personas adultas* (99-136). Valencia: Nau Llibres.

- Huberman, A. M. & Miles, M. B. (1994). Data management and analysis methods. En N. K. Denzin e Y. S. Lincoln (Eds.), *Handbook of Qualitative Research* ( 428-444). Thousand Oaks: Sage.
- Johnsen, E. B. (1996). *Libros de texto en el calidoscopio: Estudio crítico de la literatura y la investigación sobre los textos escolares*. Barcelona: Pomares-Corredor.
- Jorquera, M. C. (1991). Musica e movimento V: Il movimento nell'educazione musicale, I libri di testo. *La Cartellina*, XV(75), 12-18.
- \_\_\_\_\_ (1996). Musikpädagogik in Italien zwischen Tradition und Fortschritt. En Oebelsberger, M. & Reinstadler, W. (Eds.), *Musikpädagogik. Tradition und Herausforderung. Festschrift für Josef Sulz zum 65. Geburtstag* (309-317). Anif (Salzburg): Müller-Speiser.
- \_\_\_\_\_ (2010). Modelos didácticos en la enseñanza musical: El caso de la escuela española. *Revista Musical Chilena*, 214, 52-74.
- Llorente, E., Andrieu, A., Montorio, A. & Lekue, P. (2003). Análisis de libros de texto de Expresión Plástica y Visual de Educación Primaria. *Psicodidáctica*, 014, 149-160.
- Pardo, P. (2004). ¿Qué actividades proponen los libros de texto elaborados para enseñar Geología? *Pulso*, 27, 49-60.
- Ruesga, P., Valls, F. & Rodríguez, T. (2006). Un instrumento para seleccionar libros de texto de Matemáticas. Aplicación al bloque curricular de Geometría. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 23(9(1)), 1-13.

Tiana Ferrer, A. (2000). *El libro escolar, reflejo de intenciones políticas e influencias pedagógicas*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Vicente, G. (2010). Las actividades de movimiento en el aula de música: Una aproximación a través de los libros de texto. *Educatio Siglo XXI*, 28(1), 209-226.

Viñao, A. (1982). *Política y educación en los orígenes de la España contemporánea. Examen especial de sus relaciones con la Enseñanza Secundaria*. Madrid: Siglo XXI.